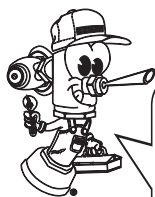
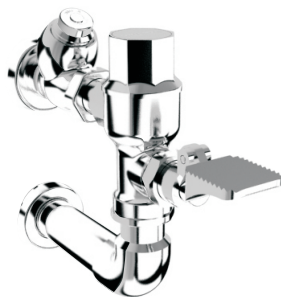


Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020  
 Consultancy and Technical Service: 01(55)53339431  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594  
 Original Parts: 01 (55) 53 33 94 00  
 refacciones@helvex.com.mx 53 33 94 21  
 Ext. 5068, 5815 y 5913



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.*

**Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.**



Visite nuestra página [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx), para visualizar los videos de instalación.

Visit our website [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx), to view the installation videos.

**Requerimientos de Instalación**  
**Installation Requirements**

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión de trabajo mínima de 1,0 kg/cm<sup>2</sup> (14,2 PSI), máxima de 6,0 kg/cm<sup>2</sup> (85,3 PSI). / For the correct operation of this product, the minimum operating pressure of 1,0 kg/cm<sup>2</sup> (14.2 PSI), maximum of 6,0 kg/cm<sup>2</sup> (85,3PSI).

**Relación Altura Tinaco-Presión**  
**Relation Tub Height-Pressure**

Altura (h) Height (h)	kg/cm <sup>2</sup>	PSI
10 m	1,0	14,2
30 m	3,0	42,6
60 m	6,0	85,3

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI].

*Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm<sup>2</sup>) [1,42 PSI] equals.*

**Herramienta Requerida / Required Tools**

perico  
adjustable  
wrench



desarmador plano  
screwdriver



llave inglesa  
wrench



teflón  
teflon



**Dimensiones Recomendadas / Recommended Dimensions**

1 tubería de alimentación Ø 32mm (Ø 1 ¼") (no incluida)  
supply pipe Ø 32mm (Ø 1 ¼") (not included)

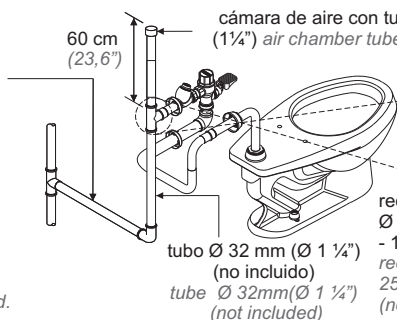
60 cm (23,6")

cámara de aire con tubo de 32mm (1¼") air chamber tube 32mm (1¼")

tubo Ø 25,4 mm (Ø 1") (no incluido)  
pipe Ø 25,4 mm (Ø 1") (not included)

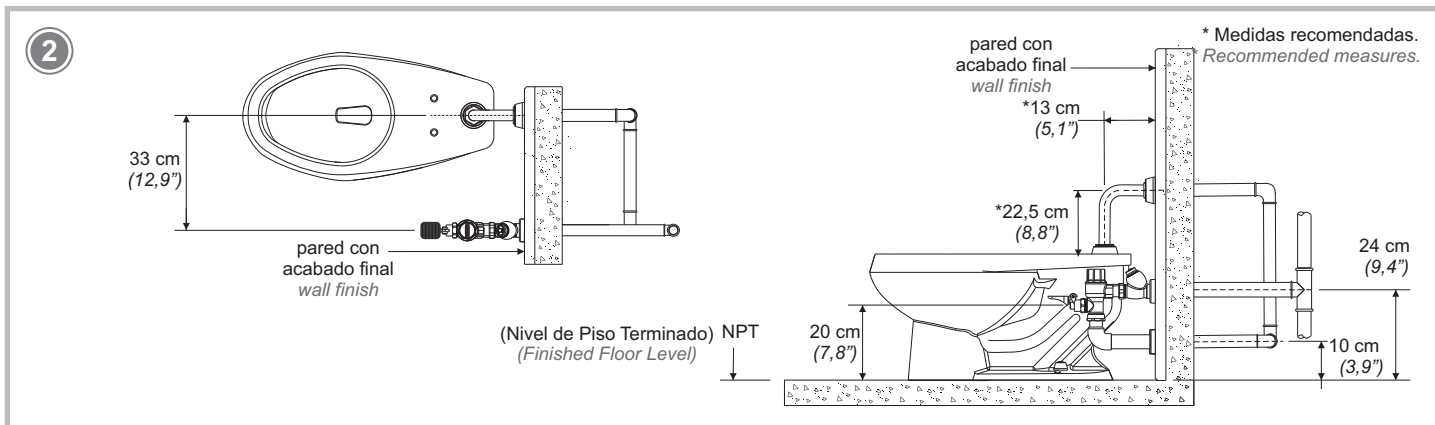
adaptador (no incluido)  
adapter (not included)

**Nota:** La tubería debe ser de Ø 32mm (Ø 1 ¼") desde la alimentación.  
*Note: The pipe diameter should be Ø 32mm (Ø 1 ¼") from the feed.*



reducción campana de Ø 32 a 25,4 mm (Ø 1 ¼" - 1") (no incluida)  
reduction bell Ø 32 a 25,4 mm (Ø 1 ¼" - 1") (not included)

\*A Verificar la dimensión de acuerdo a la ubicación del mueble W. C.  
\* A Check the dimension according to the location of the unit W. C.



## Componentes del Producto / Product Components

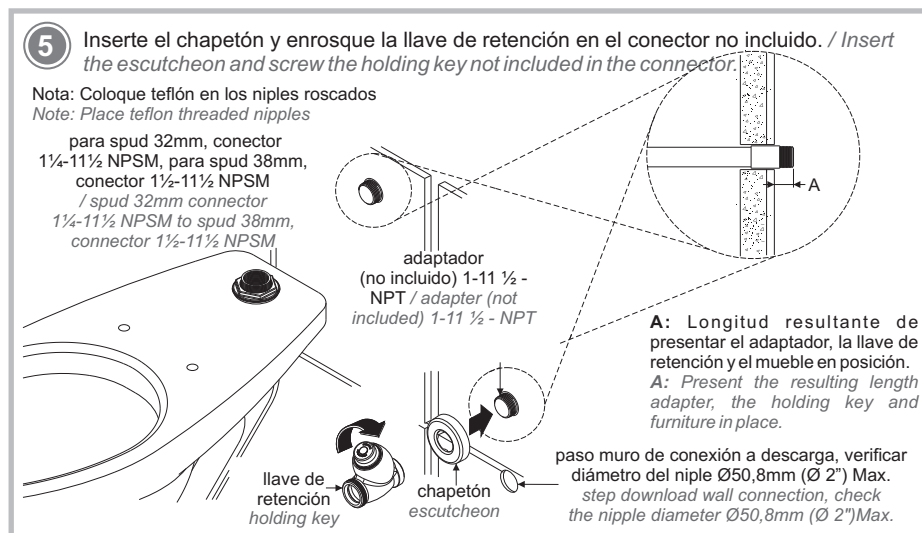
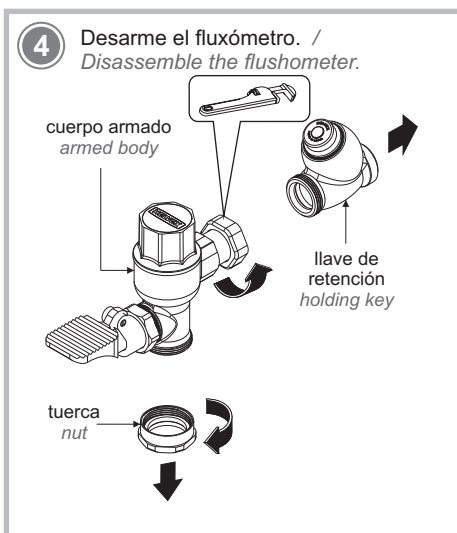
3

No.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	Cúpula Ciega para Fluxómetro	Dome Ciega Flushometer
2	Rondana de Neopreno Cúpula Flux.	Neoprene Washer Flux Dome
3	Émbolo 4,8L	4,8L Plunger
4	Rondana Vulcanizada	Washer Vulcanized
5	Chapetón 32mm	32mm Escutcheon
6	LLave de Retención Recta para Flux.	Retaining Wrench Straight Flushometer
7	O'ring 2-218	O'ring 2-218
8	Pedal con Estopero Armado	Pedal Arm with Stuffing Box
9	Rondana Hule Tuerca Spud 38mm	Rubber Washer Nut Spud 38mm
10	Rondana para Tuerca Spud 38mm	Spud Nut Washer for 38mm
11	Tuerca Spud 38mm	Spud Nut 38mm
12	Codo de 32mm Flux. Pedal	Elbow 32mm Footswitch Flushometer
13	Niple 32mm Flux. De Pedal	Nipple 32mm Footswitch Flushometer
14	Chapetón grande 42mm	Large 42mm Escutcheon
15	Chapetón 38mm	Escutcheon 38mm
16	Codo de 32mm	Elbow 32mm
17	Tuerca Adaptador 32mm c/ Rondanas	Nut with Washers 32mm Adapter
18	Tuerca F2 con Rondanas	F2 Nut with Washers

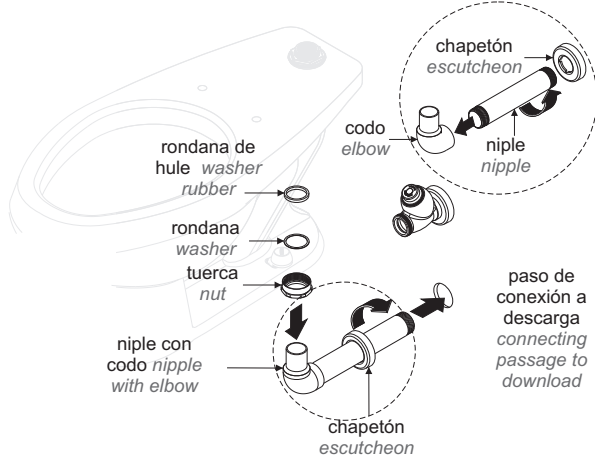
para spud de 38mm / spud 38mm

para spud de 32mm / spud 32mm

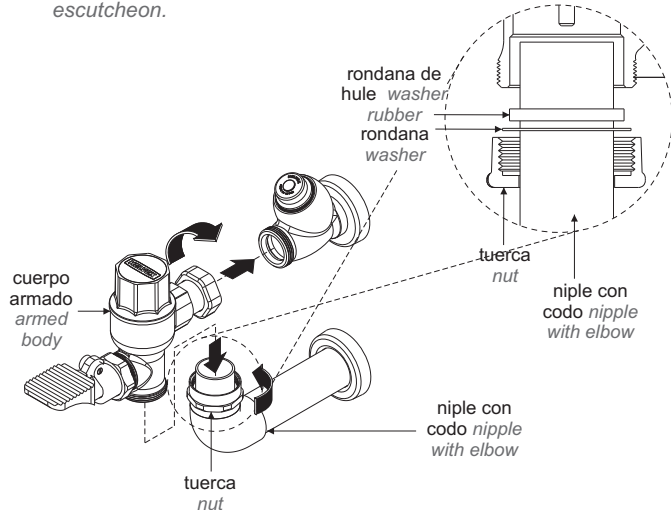
## Instalación General / General Installation



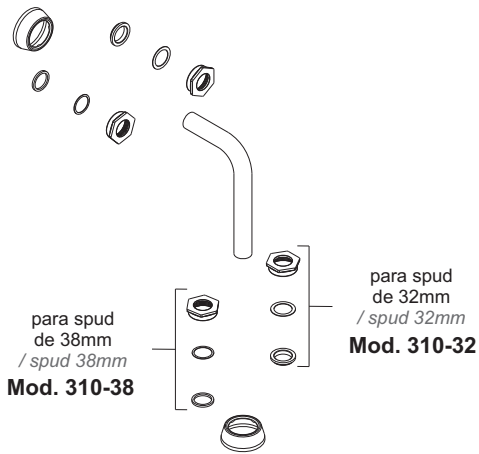
**6** Enrosque el nipple al codo e inserte el chapetón al nipple y enrosque al conector hembra 1¼-11½ NPT del muro e inserte la tuerca, la rondana y la rondana de hule. / *Screw the nipple to the elbow to insert the escutcheon nipple and screw socket 1¼-11½ NPT wall and slide the nut, washer and rubber washer.*



**7** Inserte el cuerpo armado apriete firmemente la tuerca y recorra el chapetón. / *Insert body assembly and tighten the nut scroll escutcheon.*

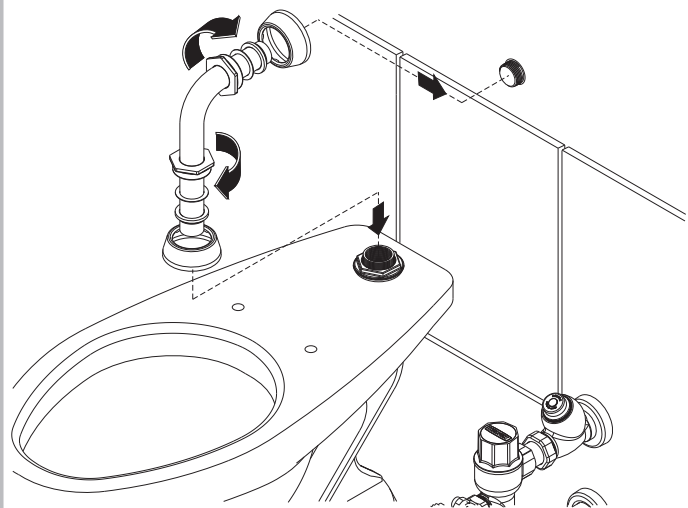


**8** Arme el codo. / *Assemble the embowl*

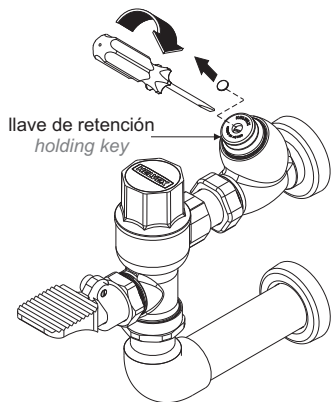


**Nota:** Verifique el Ø del spud del mueble.  
**Note:** Check the cabinet Ø spud

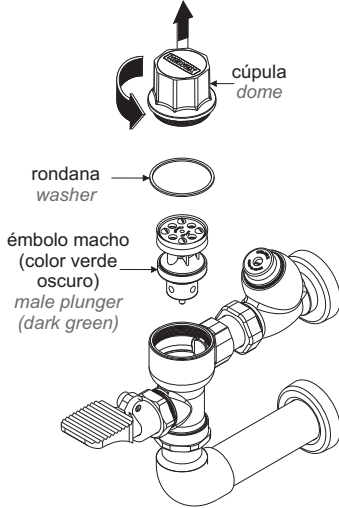
**9** Inserte el codo armado y enrosque las tuercas para fijar. / *Insert the elbow assembly and screw the nuts to secure.*



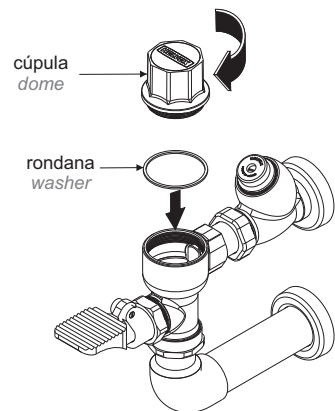
**10** Retire el tapón, cierre la llave de retención y abra el suministro general del agua. / *Remove the cap, close the shut-off valve and open the general water supply.*



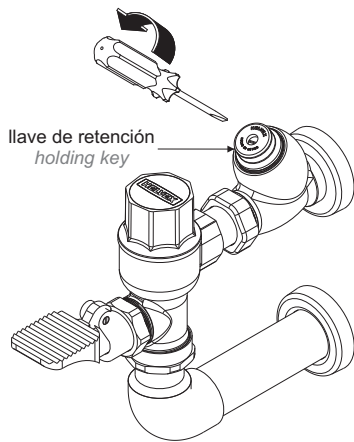
**11** Desenrosque la cúpula y retire la rondana y el émbolo. / *Unscrew and remove the dome washer and the male plunger.*



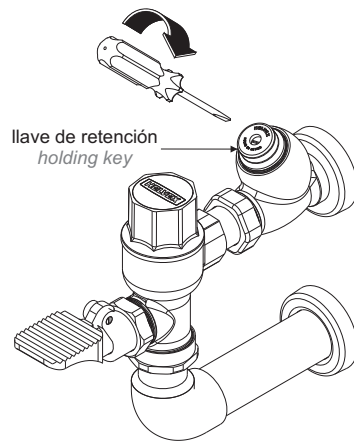
**12** Coloque la rondana y enrosque la cúpula. / *Place the washer and tighten the dome.*



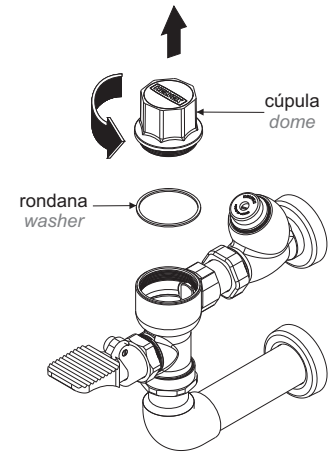
**13** Abra la llave de retención para purgar. / *Open the holding key to purge.*



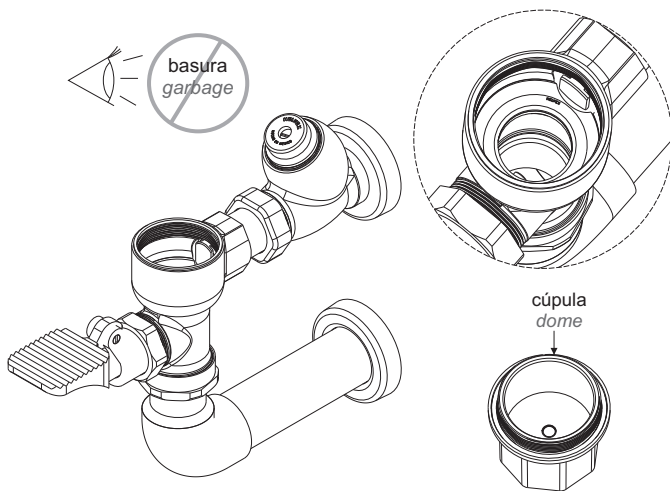
**14** Cierre la llave de retención. / *Close the shut-off valve.*



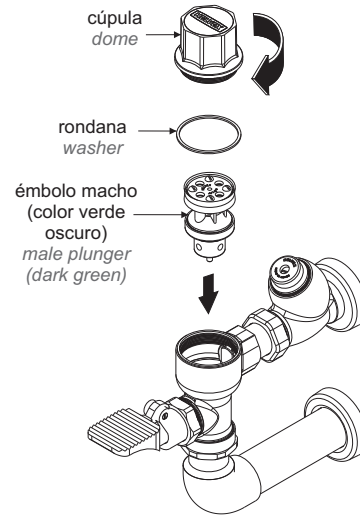
**15** Desenrosque la cúpula y retire la rondana. / *Unscrew and remove the dome washer.*



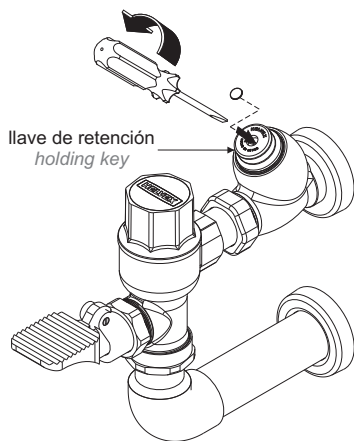
**16** Verifique que no exista basura en el interior del cuerpo y en la cúpula. / *Check that there is waste inside the body and dome.*



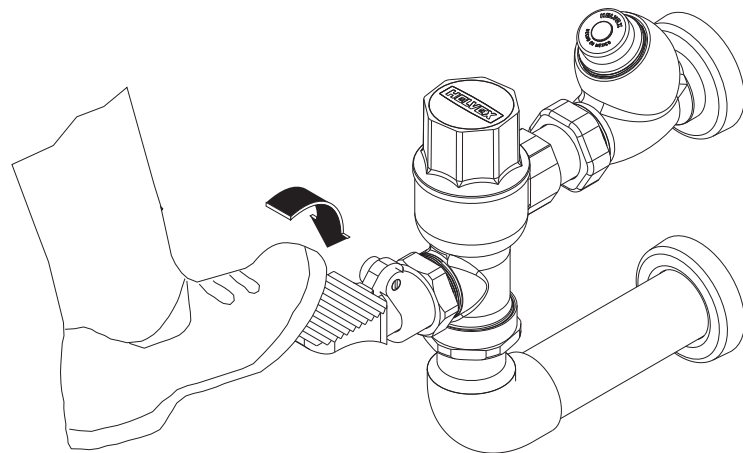
**17** Inserte el émbolo, la rondana y enrosque la cúpula. / *Insert the plunger, the washer and screw the dome.*



**18** Abra totalmente la llave de retención e inserte el tapón. / *Full open the shut-off valve and insert the plug.*

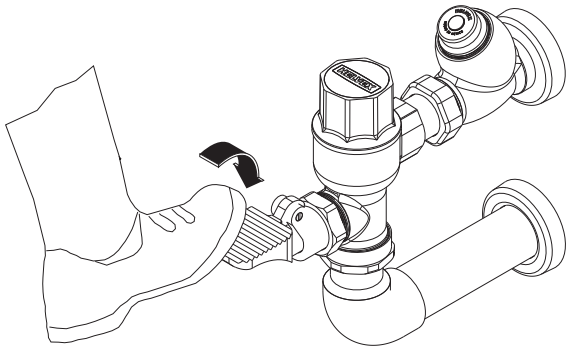


**19** Accione 3 veces permitiendo el ciclo completo entre cada accionamiento. / *Press 3 times allowing the full cycle between each drive.*



## Operación / Operation

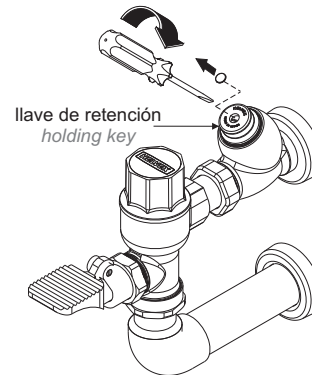
- 20** Para obtener una descarga de su fluxómetro accione el pedal una vez. Su fluxómetro descargará un volumen de agua de 4,8 litros. / For a download of the flush valve activate the pedal once. Flush valve will discharge a volume of water of 4,8 liters.



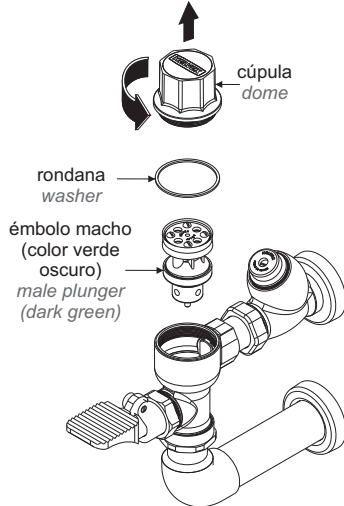
## Mantenimiento del Émbolo / Maintenance Plunger

Período óptimo de mantenimiento preventivo del émbolo : cada 6 meses / Period optimal preventive maintenance plunger: every 6 months

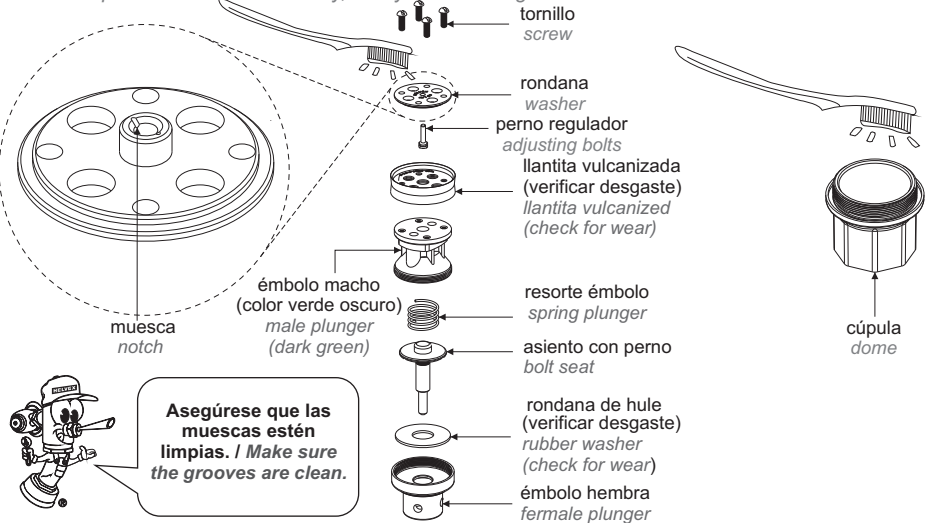
- 21** Retire el tapón, cierre la llave de retención y genere una descarga de agua para liberar la presión del cuerpo. / Remove the cap, close the shut-off valve and generate a water discharge to relieve pressure in the body.



- 22** Desenrosque la cúpula y retire la rondana y el émbolo. / Unscrew the dome and remove the dome washer and the plunger.

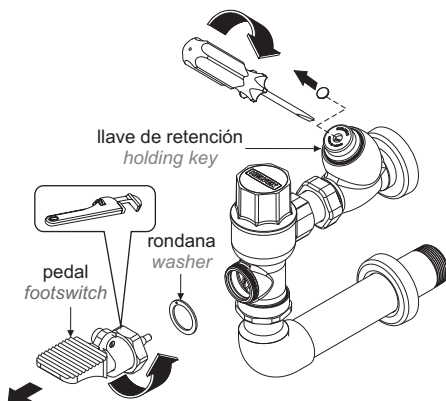


- 23** Desarme el émbolo, lave a chorro de agua y reemplace las piezas que tengan desgaste si es necesario, finalmente arme nuevamente. / Disassemble the piston, water jet wash and replace the parts for wear if necessary, finally assemble again.

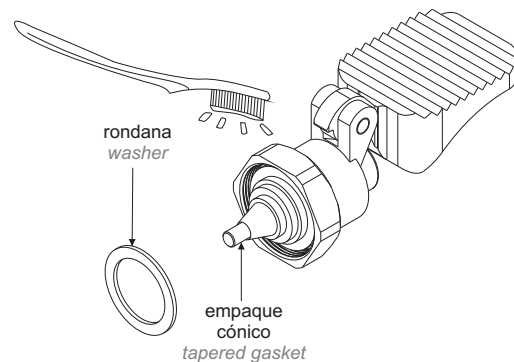


## Mantenimiento del Pedal / Maintaining the Footswitch

- 24** Retire el tapón, cierre la llave de retención, realice la descarga de agua y desenrosque el pedal. / Remove the plug, close the shut-off valve, perform the flush and unscrew the pedal.



- 25** Verifique que el empaque cónico y la rondana no estén desgastados, límpielos o cámbielos si es necesario. / Check that the tapered gasket and washer for wear, clean or replace if necessary.



## Posibles Causas y Soluciones / Possible Causes and Solutions

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
La descarga es poca o nula. / The download is little or no.	El émbolo del fluxómetro no es el correcto. / The flush valve plunger is not correct.	Verifique que el émbolo sea el correcto (color verde oscuro) (pag. 5 paso 23). / Verify that the plunger is correct (dark green color) (page 5 step 23).
	La llave de retención está parcialmente abierta. / The stop is partially open.	Abra totalmente la llave de retención (pag. 4 paso 18). / Open fully the stop (page 4 step 18).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique que la presión mínima de operación sea de 1 kg/cm <sup>2</sup> . / Verify that the minimum operating pressure is 1 kg/cm <sup>2</sup> .
	La llave de retención está cerrada. / The key to retention is closed.	Abra la llave de retención (pag. 4 paso 18). / Open the shut-off valve (page 4 step 18).
	La línea está obstruida. / Obstructed line.	Verifique el flujo del agua, retirando el émbolo y realizando una descarga. / Check the flow of water by removing the piston and carrying a discharge.
	El diámetro de la tubería no es la adecuada. / The diameter of the pipe is not adequate.	Verifique que la tubería sea la indicada (pag. 1 paso 1, dimensiones recomendadas). / Check that the tubing is as stated (page 1 step 1, dimensions recommended).
No cierra el flujo o tarda en cerrar. / It shuts off the flow or take to close.	Acumulación de basura en la esprea del émbolo. / Accumulation of trash on the orifice on the piston.	Realice el mantenimiento (pag. 5, mantenimiento del émbolo). / Maintain (page 5 piston maintenance).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.  
Enter our free training courses.

Comunícate:  
Contact:

En la Ciudad de México:  
In Mexico City:  
01 55 53 33 94 00  
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:  
In Monterrey:  
(0181) 83 33 57 67  
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:  
In Guadalajara:  
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación  
**HELVE X** M.R.

## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

**Nota:** Vea nuestros tips en la pag. [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

**Note:** See our tips on: [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx)



EMPRESA  
SOCIALMENTE  
RESPONSABLE

